



# ESPLOSIONI

## GUIDA DI EMERGENZA



Le esplosioni possono causare lesioni dovute a pressione di scoppio, incendio, contaminazione dell'aria o caduta di detriti (ad esempio, oggetti appuntiti e vetro). Possono inoltre causare problemi di salute, quali respiro affannoso o irritazione a polmoni, naso, bocca, gola, occhi o cute.



### Riparatevi all'interno.

- ▶ Se vi trovate in auto:
  - ▶ Accostate a margine della carreggiata, spegnete il motore, chiudete i finestrini e le prese d'aria e disattivate il condizionatore d'aria o il riscaldamento.
  - ▶ Copritevi il naso e la bocca con un fazzoletto, un panno o una manica.
  - ▶ Rimanete in auto o cercate riparo se siete in prossimità di edifici.
- ▶ Se vi trovate all'esterno e nei pressi del punto di esplosione:
  - ▶ Copritevi il naso e la bocca con un fazzoletto, un panno o una manica.
  - ▶ Entrate velocemente in un edificio con muri e finestre senza danni. Se un muro o una finestra presenta danni, spostatevi in una sala interna o cercate un altro edificio.
  - ▶ Portate con voi anche gli animali domestici, se questa operazione è possibile e sicura.
- ▶ Una volta all'interno:
  - ▶ Chiudete le finestre, le porte e qualsiasi altra apertura.
  - ▶ Nelle case indipendenti o negli appartamenti, spegnete gli aeratori da finestra, i condizionatori d'aria e gli impianti di riscaldamento/raffreddamento che convogliano aria dall'esterno.

### INDICAZIONI GENERALI

- ▶ Richiedete informazioni sulla salute a fonti attendibili ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) e 311).
- ▶ Registratevi su [Notify NYC](https://notify.nyc.gov) (Informa NYC) per informazioni sulle situazioni di emergenza.
- ▶ Se voi o vostri conoscenti vi sentite confusi o necessitate di consulenza, visitate il sito [lifenet.nyc.gov](http://lifenet.nyc.gov) per ricevere assistenza gratuita nella vostra lingua.
- ▶ In caso di emergenza, chiamate sempre il 911.



### Controllate eventuali lesioni.

- ▶ Andate in ospedale solo se avete riportato lesioni o se accusate i sintomi sopra indicati.



### Informatevi.

- ▶ Per informazioni sulla qualità dell'aria e sulla sicurezza personale dopo l'esplosione, controllate le comunicazioni fornite dagli ufficiali tramite radio, TV, computer o dispositivi mobili.



# EXPLOSIONS RESPONSE GUIDE



Explosions may result in injuries from blast pressure, fire, contaminated air or falling debris (such as sharp objects and glass). They may also cause health problems such as shortness of breath or irritation of the lungs, nose, mouth, throat, eyes or skin.



## Get inside.

- ▶ If you are in a car:
  - ▶ Pull to the side of the road, turn off the engine, close the windows and vents, and turn off the air conditioner or heater.
  - ▶ Cover your nose and mouth with a tissue, cloth or sleeve.
  - ▶ Stay in the car, or find shelter if there are buildings nearby.
- ▶ If you are outside and near the explosion site:
  - ▶ Cover your nose and mouth with a tissue, cloth or sleeve.
  - ▶ Quickly enter a building whose walls and windows have not been damaged. If there is any damage to a wall or window, move to an interior room or find another building.
  - ▶ Take pets with you if it is possible and safe to do so.
- ▶ Once inside:
  - ▶ Shut windows, outside doors and other openings.
  - ▶ In houses or apartments, turn off window fans, air conditioners and heating/cooling systems that bring air from outside.

## GENERAL GUIDELINES

- ▶ Get health information from credible sources ([nyc.gov](http://nyc.gov), [cdc.gov](http://cdc.gov) and 311).
- ▶ Sign up for Notify NYC for information about emergency events.
- ▶ If you or anyone you know feels overwhelmed or needs help coping, visit [lifenet.nyc](http://lifenet.nyc) for free help in your language.
- ▶ In an emergency, always call 911.



## Check for injuries.

- ▶ Only go to a hospital if you are injured or experience any of the symptoms listed above.



## Stay informed.

- ▶ Use radios, televisions, computers or mobile devices for information from officials about air quality and how to stay safe after the explosion.